

46 00000 677

**ZMLUVA O POSKYTNUTÍ SLUŽIEB  
SÚVISIACICH S VYTVORENÍM INTERNETOVÉHO PORTÁLU PRE FINANČNÉ SLUŽBY  
A FINANČNÚ OSVETU**

podľa § 3 ods. 4 a § 45 zákona č. 25/2006 Z. z. a § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

**1. Zmluvné strany**

**Objednávateľ:** Slovenská republika zastúpená  
Ministerstvom financií Slovenskej republiky  
Štefanovičova 5  
P.O.BOX 82  
817 82 Bratislava 15  
Slovenská republika  
zastúpený: Ing. Jaroslav Mikla, vedúci služobného úradu  
IČO: 00151742  
IČ pre DPH: nie je platiteľom DPH  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Radlinského 32,  
810 05 Bratislava 15  
Č. ú: 7000001400/8180  
(ďalej len „objednávateľ“)

**Zhotoviteľ:** PreFIS a.s. 100775  
zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1 Odd: Sro,  
Vložka číslo: 1236/B  
so sídlom (miestom podnikania): Metodova 7, 821 08 Bratislava  
IČO: 35704977  
IČ DPH: SK2020227121  
v mene zhotoviteľa koná:  
Ing. Viera Bieliková, štatutárny zástupca PreFIS a.s. a Predseda predstavenstva  
(ďalej len: zhotoviteľ)

**2. Predmet zmluvy**

2.1. Predmetom tejto zmluvy o poskytnutí služieb súvisiacich s vytvorením internetového portálu pre finančné služby a finančnú osvetu (ďalej len „Zmluva“) je záväzok zhotoviteľa:

- a) Spracovať predprojektové dokumenty portálu finančného vzdelávania:
  - Východiská tvorby informačného portálu finančného vzdelávania
  - Návrh koncepcie tvorby portálu finančného vzdelávania, špecifikácia požiadaviek
- b) Vytvoriť obsah pre prvotné naplnenie portálu
- c) Vytvoriť grafické riešenie stránok, podstránok
- d) Projektové riadenie a dohľad

Predmetom tejto zmluvy nie je vytvorenie portálu po technologickej stránke a jeho sprístupnenie v sieti internet.

2.2. Predmetom tejto zmluvy je tiež záväzok objednávateľa zaplatiť dohodnutú cenu za vykonanie predmetu tejto Zmluvy.



- 2.3. Uhradením dohodnutej ceny za vykonanie predmetu tejto Zmluvy v rozsahu podľa bodu 2.1. písm a) až c) zhotoviteľovi objednávateľ nadobúda právo používať vytvorenú koncepciu, obsah a grafické riešenie internetového portálu ( ďalej len „Dielo“) v súlade s podmienkami tejto Zmluvy.
- 2.4. Podrobné vymedzenie a špecifikácia predmetu Zmluvy (ďalej aj ako „Špecifikácia“), sú uvedené v Prílohe č.1. Príloha tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy a môže byť upravovaná iba na základe vzájomnej dohody objednávateľa a zhotoviteľa, a to písomným dodatkom k tejto Zmluve.

### 3. Miesto a termín plnenia

#### 3.1. Miesto plnenia:

Poskytovanie služieb podľa podmienok tejto zmluvy bude zhotoviteľ vykonávať v mieste svojho sídla.

#### 3.2. Termín plnenia:

Typ služby podľa bodu 2.1 tejto Zmluvy	Popis služby	Termín plnenia
a)	Spracovanie predprojektových dokumentov portálu finančného vzdelávania - Východiská tvorby informačného portálu finančného vzdelávania, Návrh koncepcie tvorby portálu finančného vzdelávania, špecifikácia požiadaviek	do 10 týždňov od podpísania zmluvy
b)	Vytvorenie obsahu pre prvotné naplnenie portálu	do 16 týždňov od podpísania zmluvy
c)	Vytvorenie grafického riešenia stránok, podstránok	do 12 týždňov od podpísania zmluvy
d)	Projektové riadenie a dohľad	do 31.12.2010

3.3. Dodržanie termínov plnenia podľa tejto Zmluvy zo strany zhotoviteľa je závislé od riadneho a včasného poskytnutia súčinnosti objednávateľa. Poskytnutie služby typu 2.1 b) a c) zahájí zhotoviteľ po podpísaní čiastkového akceptačného protokolu pre typ služby 2.1 a).

3.4. Po dobu omeškania objednávateľa s poskytnutím súčinnosti nie je zhotoviteľ v omeškanií so splnením svojich záväzkov.

3.5. Objednávateľ sa zaväzuje jednotlivé typy služieb podľa bodu 2.1 tejto Zmluvy prevziať aj v skoršom termíne než bolo dohodnuté v časovom harmonograme podľa tejto zmluvy.

### 4. Dodacie podmienky, preberacie konanie

4.1. Zmluvné strany sa dohodli zriadiť, do 3 pracovných dní od uzatvorenia tejto zmluvy, Riadiaci výbor, pozostávajúci z 3 členov od každej zmluvnej strany. Informácie o menách a kontaktných adresách členov Riadiaceho výboru ako aj ich právomociach vo veciach konať, si zmluvné strany oznámia písomne do 5 pracovných dní od uzatvorenia tejto zmluvy.

- 4.2. Prípadnú zmenu členov Riadiaceho výboru si zmluvné strany oznámia písomne; oznámenie nadobudne účinnosť do 5 pracovných dní od jeho doručenia; pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak. Objednávateľ má oprávnenie požadovať od zhotoviteľa výmenu člena Riadiaceho výboru, a to bez uvedenia dôvodu. Zhotoviteľ je povinný zrealizovať výmenu a písomne informovať o nej objednávateľa najneskôr do 3 pracovných dní od doručenia požiadavky objednávateľa.
- 4.3. Odovzdanie a prevzatie služieb predmetu zmluvy podľa bodov 2.1. a), b), c), d) sa uskutoční v rámci preberacieho konania, ktorého priebeh bude koordinovať Riadiaci výbor.
- 4.4. Zhotoviteľ má právo realizovať predmet zmluvy sám alebo prostredníctvom tretích osôb. Podmienky tejto zmluvy sa v rovnakom rozsahu vzťahujú aj na tretie osoby, pričom nie je dotknutá zodpovednosť zhotoviteľa za riadne a včasné zhotovenie diela. Členovia Riadiaceho výboru objednávateľa majú právo na vykonávanie priebežnej kontroly nad výkonom odborných činností zhotoviteľa.
- 4.5. Zhotoviteľ vyzve člena Riadiaceho výboru za objednávateľa, povereného prevzatím diela, na prevzatie príslušnej časti Diela, ktorá bola vytvorená poskytnutím služieb podľa bodu 2.1 a), b) a c) tejto Zmluvy a na podpis čiastkového akceptačného protokolu zmluvnými stranami.
- 4.6. Objednávateľ je povinný prevziať každú jednotlivú riadne zrealizovanú časť Diela do 5 pracovných dní od podania výzvy na jej prevzatie, alebo podať výzvu na odstránenie väd, ktoré majú na prevzatie jednotlivých častí Diela odkladný účinok, inak sa Dielo považuje za riadne odovzdané a prevzaté.
- 4.7. Po podpise 3 čiastkových akceptačných protokolov za dodanie služieb podľa bodov 2.1. a), b) a c) vyzve zhotoviteľ objednávateľa na prevzatie Diela a podpis čiastkového akceptačného protokolu na odovzdanie a prevzatie diela oboma zmluvnými stranami. Drobné vady diela nemajú na prevzatie Diela odkladný účinok.
- 4.8. Vady s odkladným účinkom prevzatia sú chyby a nesúlad so Špecifikáciou, pre ktoré nie je Dielo použiteľné, resp. jeho použitie je výrazne obmedzené. Finálny akceptačný protokol bude podpísaný po ich odstránení. Tým nie je dotknuté právo objednávateľa na uplatnenie sankcií súvisiacich s omeškaním s plnením a na náhradu škody vyplývajúcu z tejto zmluvy alebo z Obchodného zákonníka.
- 4.9. Drobné vady Diela, uvedené v čiastkovom akceptačnom protokole o odovzdaní a prevzatí diela je zhotoviteľ povinný odstrániť v čo najkratšom technicky možnom čase na svoje náklady, najneskôr do 7 pracovných dní. V prípade neodstránenia väd v dohodnutom termíne sa Zhotoviteľ dostáva do omeškania s plnením predmetu zmluvy, resp. jej časti.
- 4.10. Podpísanie čiastkového a finálneho akceptačného protokolu oprávneným zástupcom objednávateľa a zhotoviteľa odporúča Riadiaci výbor.
- 4.11. Objednávateľ si vyhradzuje právo neprevziať jednotlivé časti Diela, a nezaplatiť zaň dohodnutú cenu, pokiaľ nebude vytvorené v súlade so Špecifikáciou.
- 4.12. Poskytovanie služieb podľa bodu 2.1. d) začne plynúť od podpisu tretieho čiastkového akceptačného protokolu o odovzdaní a prevzatí Diela.
- 4.13. Odovzdanie a prevzatie služby podľa bodu 2.1 d) prebehne na základe štyroch čiastkových akceptačných protokolov, podpísaných povereným členom Riadiaceho výboru za objednávateľa, a rovnomerne časovo rozdelených ku koncu obdobia 31.12.2010. Podpísanie štvrtého čiastkového akceptačného protokolu zmluvné strany považujú za finálnu akceptáciu predmetu zmluvy podľa bodov 2.1.a) až d).
- 4.14. Uhradením dohodnutej ceny za vykonanie predmetu tejto Zmluvy zhotoviteľovi objednávateľ nadobúda právo používať Dielo v súlade s podmienkami tejto Zmluvy. Autorské práva v zmysle Autorského zákona ostávajú autorovi zachované.



## 5. Cena za predmet zmluvy a platobné podmienky

5.1. Cena za predmet zmluvy je medzi zmluvnými stranami dohodnutá v súlade so zákonom č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov ako cena maximálna takto:

	Predmet činnosti	A. Počet človekohodín	B. Sadzba za človekohodinu v € bez DPH	C. Cena v € bez DPH (A*B)	DPH v %	D. Cena v €, vrátane DPH
1.	Spracovanie predprojektových dokumentov portálu finančného vzdelávania (služby uvedené v časti 2/A opisu predmetu zákazky (časť B.1 súťažných podkladov))	23	535,00 €	12 305,00 €	19	14 642,95 €
2.	Vytvorenie obsahu pre prvotné naplnenie portálu (služby uvedené v časti 2/B opisu predmetu zákazky (časť B.1 súťažných podkladov))	53	535,00 €	28 355,00 €	19	33 742,45 €
3.	Vytvorenie grafického riešenia stránok, podstránok (služby uvedené v časti 2/C opisu predmetu zákazky (časť B.1 súťažných podkladov))	9	400,00 €	3 600,00 €	19	4 284,00 €
4.	Projektové riadenie a dohľad (služby uvedené v časti 2/D opisu predmetu zákazky (časť B.1 súťažných podkladov))	30	475,00 €	14 250,00 €	19	16 957,50 €
5.	CENA SPOLU			58 510,00 €		69 626,90 €

5.2. Úhrada ceny za predmet tejto Zmluvy, bude realizovaná po podpise čiastkových akceptačných protokolov podľa bodu 4.3. a to formou bezhotovostného platobného styku. Dohodnutú cenu za predmet tejto Zmluvy vrátane DPH objednávateľ uhradí zhotoviteľovi na základe predloženej faktúry, s lehotou splatnosti 30 dní odo dňa jej doručenia do podateľne objednávateľa. Platobná povinnosť objednávateľa sa považuje za splnenú v deň, keď bude z jeho bankového účtu poukázaná príslušná platba.

5.3. Cena za čiastkové plnenie predmetu zmluvy 2.1. d) podľa 4.13. bude vo výške jednej štvrtiny ceny podľa bodu 5.1., riadok 4.

5.4. Neoddeliteľnou súčasťou faktúry budú akceptačné protokoly potvrdené oprávneným zástupcom zhotoviteľa a oprávneným zástupcom objednávateľa. Faktúra musí obsahovať náležitosti podľa zákona NR SR č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov. Okrem toho musí obsahovať:

- názov dodaného predmetu zmluvy,
- slovné špecifikovaný predmet zmluvy,
- IČO zhotoviteľa, názov zhotoviteľa,
- číslo zmluvy objednávateľa,

- príloha (potvrdený finálny preberací protokol).
- 5.5. Celková cena uvedená v bode 5.1 je maximálna. V dohodnutej cene sú započítané všetky oprávnené náklady zhotoviteľa spojené s poskytnutím služieb podľa tejto Zmluvy a udelením súhlasu s používaním Diela. DPH bude účtovaná v aktuálnej sadzbe podľa všeobecne záväzných predpisov platných v čase fakturácie.
  - 5.6. Cenu je možné upraviť po vzájomnej dohode zmluvných strán, iba v dôsledku zmeny všeobecne záväzných predpisov (daňové zákony, colné zákony), ktoré môžu cenu ovplyvniť.
  - 5.7. V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti podľa bodu 5.3 tohto článku, objednávateľ má právo vrátiť ju v lehote 5 dní na doplnenie a prepracovanie zhotoviteľovi. Zhotoviteľ túto faktúru podľa charakteru nedostatkov buď opraví, alebo vystaví novú faktúru. U tejto opravenej (novej) faktúry vyznačí novú lehotu splatnosti a doručí do podateľne objednávateľa.

## 6. Zodpovednosť za vady, záruka

- 6.1. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že všetky odborné činnosti budú poskytované na najvyššej odbornej úrovni a za dielo poskytuje záruku v trvaní 24 mesiacov, pričom záručná lehota začína plynúť dňom podpísania tretieho čiastkového akceptačného protokolu o odovzdaní a prevzatí Diela.
- 6.2. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že zahájí práce na analýze príčin a odstraňovaní väd diela na vlastné náklady na základe písomnej reklamácie objednávateľa v termíne do 24 hodín od nahlásenia závady objednávateľom. Reklamáciu je objednávateľ povinný uplatniť bezodkladne po jej zistení, v rámci dohodnutej záručnej lehoty.
- 6.3. Oznámenie o vadách musí obsahovať číslo zmluvy a popis vady alebo popis spôsobu, akým sa vada prejavuje.
- 6.4. Záruka sa nevzťahuje na vady nezavinené zhotoviteľom.

## 7. Zmluvné pokuty, právne následky porušenia zmluvy

- 7.1. Objednávateľ má právo požadovať od zhotoviteľa za nedodržanie časového harmonogramu dodávky jednotlivých typov služieb podľa bodu 2.1 a) - d) úhradu zmluvnej pokuty vo výške 50 eur za každý začatý deň omeškania zhotoviteľa, ak toto omeškanie nebolo zavinené objednávateľom.
- 7.2. Celková výška zmluvnej pokuty nesmie prekročiť sumu 3300 eur.
- 7.3. Objednávateľ má právo na úhradu zmluvnej pokuty v prípade omeškania zhotoviteľa s odstránením väd v zmysle článku 6 ods. 6.2, a to vo výške 0,05% z ceny diela za každý deň omeškania za každú vadu osobitne.
- 7.4. Objednávateľ môže odstúpiť od tejto Zmluvy
  - a) v prípade, ak zhotoviteľ hoci aj z nedbanlivosti poruší túto Zmluvu podstatným spôsobom; za podstatné porušenie sa považuje, ak po prvom písomnom upozornení objednávateľa naďalej zhotoviteľ vykonáva predmet Zmluvy v rozpore so svojimi povinnosťami ustanovenými v Zmluve a v rozpore s podrobným vymedzením predmetu Zmluvy,
  - b) v prípade, ak zhotoviteľ nevytvorí Dielo v súlade so Špecifikáciou,
  - c) ak zhotoviteľ neupozorní objednávateľa na závažné skutočnosti týkajúce sa zhotoviteľa (napr. konkurz, platobná neschopnosť a podobne).

- 7.5. Zhotoviteľ môže odstúpiť od tejto Zmluvy len v prípade, ak objednávateľ bude meškať viac ako 30 dní so zaplatením faktúry vystavenej zhotoviteľom za riadne a včas zrealizované dielo, resp. jeho časť.
- 7.6. Pri odstúpení od Zmluvy
- zhotoviteľ si ponechá všetky čiastky zaplatené objednávateľom pred dátumom ukončenia Zmluvy,
  - Zhotoviteľ udelí objednávateľovi súhlas s používaním tej časti Diela, ktorá bola objednávateľom riadne uhradená.

## 8. Ochrana autorského práva a podmienky použitia diela

- 8.1. Zhotoviteľ berie na vedomie, že Dielo vytvorené v zmysle tejto Zmluvy je autorským dielom a je chránené autorským zákonom. Objednávateľ má po prevzatí Diela právo použiť ho výlučne formou zverejnenia na informačný portál pre finančné služby a finančnú osvetu v HTML verzii.
- 8.2. Zhotoviteľ má právo použiť Dielo ako referenciu o poskytovaní služieb zákazníkom.
- 8.3. Zhotoviteľ zaručuje, že všetky autorské práva bude mať vysporiadané, poskytnuté plnenia nemajú právne vady, predovšetkým nie sú zaťažené právami tretích osôb z priemyslového alebo iného duševného vlastníctva. Zhotoviteľ sa zaväzuje odškodniť objednávateľa za všetky nároky tretích osôb z titulu porušenia ich chránených práv súvisiacich s plnením zhotoviteľa, alebo jeho subdodávateľov podľa tejto zmluvy, a to len za predpokladu, že objednávateľ:
- oznámi zhotoviteľovi bez zbytočného odkladu uplatnenie akéhokoľvek takého nároku z duševného vlastníctva tretích osôb,
  - neuzná sám taký nárok,
  - splnomocní výhradne zhotoviteľa k vysporiadaniu takého nároku súdnou alebo mimosúdnou cestou.
- 8.4. Zhotoviteľ udeľuje objednávateľovi súhlas na použitie Diela resp. jeho časti a úpravu Diela v obmedzenom rozsahu. Nie je prípustná úprava alebo zmena v obsahovej náplni informačného portálu, ktorá bola prevzatá Objednávateľom v rámci dodania služby 2.1.b), okrem úprav vecnej správnosti a korektnosti zverejňovaných informácií. Úpravy v grafickom riešení je možné vykonávať iba v rozsahu, aby nebol narušený celkový grafický koncept a dizajn.
- 8.5. Zhotoviteľ nesmie bez súhlasu objednávateľa poskytnúť Dielo iným subjektom, ak sa s objednávateľom písomne nedohodne inak, a to ani po ukončení platnosti tejto Zmluvy. Toto obmedzenie sa nevzťahuje pre dodávateľa technologickej časti portálu. Uzatvorenie zmluvy s dodávateľom technologickej časti oznámi objednávateľ zhotoviteľovi písomnou formou.
- 8.6. Zhotoviteľ nezodpovedá za škody, ktoré si objednávateľ spôsobí úpravou Diela, ktorá nebola vykonaná v súlade s bodom 8.4. tohto článku.
- 8.7. Informácie, ktoré si zhotoviteľ a objednávateľ poskytli pri rokovaní o uzavretí tejto Zmluvy, pred podpisom tejto Zmluvy, ako aj po podpise tejto Zmluvy, sa považujú za dôverné. Tieto informácie nesmie osoba, ktorej boli poskytnuté, prezradiť ďalším osobám, ani ich použiť v rozpore s ich účelom pre potreby svojej alebo inej osoby, a to bez ohľadu na to, či právne účinky tejto zmluvy o dielo ešte trvajú alebo nie. Porušenie tejto povinnosti zakladá povinnosť náhrady škody najviac do výšky ceny za predmet tejto Zmluvy celkom podľa bodu 5. tejto Zmluvy.

- 8.8. Zhotoviteľ sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel pri poskytovaní plnenia podľa tejto Zmluvy a zabezpečiť plnenie povinnosti mlčanlivosti osôb plniacich jeho záväzky podľa tejto Zmluvy v súlade s § 18 ods. 3 zák. č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov, a to aj po ukončení platnosti tejto Zmluvy. Za informáciu podliehajúcu ustanoveniam tohto odseku nebude považovaná taká informácia, ktorá je už verejne známa alebo je verejne dostupná.
- 8.9. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách sa nevzťahuje na:
- 8.9.1. informácie, ktoré už sú v deň podpisu tejto Zmluvy verejne známe alebo ktoré sa už v deň podpisu tejto Zmluvy dali získať z bežne dostupných informačných prostriedkov;
- 8.9.2. informácie, ktoré sa stali po podpise tejto Zmluvy verejne známymi alebo ktoré sa po tomto dni už dajú získať z bežne dostupných informačných prostriedkov;
- 8.9.3. prípady, kedy na základe všeobecne záväzných právnych predpisov alebo na základe povinnosti uloženej postupom podľa všeobecne záväzných právnych predpisov musí Zmluvná strana poskytnúť dôverné informácie, najmä informácie, ktoré je objednávateľ povinný sprístupniť podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. V takom prípade je dotknutá Zmluvná strana povinná informovať druhú Zmluvnú stranu o vzniku jej povinnosti poskytnúť dôverné informácie s uvedením rozsahu tejto povinnosti bez zbytočného odkladu, okrem sprístupnenia informácií objednávateľom podľa citovaného zákona.
- 8.10. Za porušenie povinnosti zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách podľa tohto článku tejto Zmluvy sa nepokladá použitie potrebných dôverných informácií v prípadoch súdnych, rozhodcovských, správnych alebo iných konaní vedených za účelom realizovania predmetu tejto zmluvy alebo výkonu práv Zmluvnou stranou podľa tejto Zmluvy.

## 9. Náhrada škody

- 9.1. Ak ktorákoľvek zo zmluvných strán poruší svoju zmluvnú povinnosť, je povinná nahradiť škodu tým spôsobenú druhej zmluvnej strane, ibaže preukáže, že porušenie povinností bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť. Pri uplatňovaní náhrady škody sa zmluvné strany riadia príslušnými ustanoveniami súvisiacich platných právnych predpisov Slovenskej republiky.

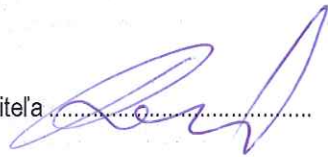
## 10. Záverečné ustanovenia

- 10.1. Na túto Zmluvu sa vzťahuje právny poriadok Slovenskej republiky, predovšetkým ustanovenia Obchodného zákonníka v platnom znení, Autorského zákona v platnom znení a Občianskeho zákonníka v platnom znení. Slovenským právnym predpisom alebo zákonom sa rozumie aj právny akt Európskej únie alebo Európskeho spoločenstva účinný na území Slovenskej republiky alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná.
- 10.2. Túto Zmluvu možno ukončiť aj pred uplynutím doby jej platnosti písomnou dohodou zmluvných strán.
- 10.3. Táto Zmluva, vrátane všetkých príloh, sa vyhotovuje v piatich vyhotoveniach, z ktorých zhotoviteľ obdrží dve a objednávateľ tri vyhotovenia.
- 10.4. Pokiaľ táto Zmluva výslovne neustanovuje inak, nastávajú právne účinky tejto Zmluvy dňom, keď bude podpísaná zhotoviteľom aj objednávateľom. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.1.2010.

- 10.5. Zmluvné strany sa dohodli, že táto Zmluva sa môže meniť alebo dopĺňať iba na základe písomných dodatkov označených poradovými číslami s podpisom oboch zmluvných strán, ktoré výslovne menia alebo dopĺňajú vyslovene a určito uvedené ustanovenie tejto Zmluvy.
- 10.6. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory z tejto zmluvy budú riešené predovšetkým vzájomnou dohodou.
- 10.7. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú oprávnené túto zmluvu uzatvoriť, túto zmluvu si pred jej podpísaním celú prečítali a že jej obsahu v plnom rozsahu porozumeli, že bola uzavretá na základe ich pravej a slobodnej vôle, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú svojím podpisom na tejto zmluve.

V Bratislave dňa **17. 08. 2009** .....

za zhotoviteľa .....



Ing. Viera Bieliková  
predseda predstavenstva

za objednávateľa .....



Ing. Jaroslav Mikla  
vedúci služobného úradu

Príloha č. 1 Špecifikácia predmetu zmluvy

MINISTERSTVO FINANCIÍ SR  
Štefanovičova 5  
817 82 BRATISLAVA 15  
- 2C/1 -



## Podrobné vymedzenie a špecifikácia predmetu Zmluvy

Táto Príloha č.1 je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o poskytnutí služieb súvisiacich s vytvorením internetového portálu pre finančné služby a finančnú osvetu:

### Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je poskytnutie služieb súvisiacich s vytvorením internetového portálu pre finančné služby a finančnú osvetu:

- Spracovanie predprojektových dokumentov portálu finančného vzdelávania:
  - východiská tvorby informačného portálu finančného vzdelávania
  - návrh koncepcie tvorby portálu finančného vzdelávania, špecifikácia požiadaviek
- Vytvorenie obsahu pre prvotné naplnenie portálu
- Vytvorenie grafického riešenia stránok, podstránok
- Projektové riadenie a dohľad

Povinnosťou zhotoviteľa je poskytnutie služieb vedúcich k vytvoreniu portálu - predprojektových dokumentov, vytvorenie obsahovej štruktúry a stabilného obsahu, grafického dizajnu, projektové riadenie a dohľad, a to v súlade s cieľmi definovanými v časti 1.4 tejto Prílohy.

### Popis predmetu zmluvy

## 1. Základné informácie

### 1.1.Vymedzenie predmetu zmluvy

MF SR ako gestor ochrany spotrebiteľa na finančnom trhu si kladie za úlohu podieľať sa na procese vzdelávania spotrebiteľov a zabezpečiť finančnú osvetu širokej verejnosti. Táto aktivita je v súlade s medzinárodnými iniciatívami v oblasti ochrany spotrebiteľa pri poskytovaní finančných služieb, ktorú je možné zabezpečiť zvyšovaním finančnej gramotnosti obyvateľstva ako východiska pre uvedomelé spotrebiteľské správanie. Súčasnú poradenskú službu zameranú na ochranu spotrebiteľa sú roztrieštené a nekomplexné, a tak sa obyvateľom nedostávajú relevantné, dostačujúce a objektívne informácie.

Zriadenie internetového portálu pre finančné služby a finančnú osvetu možno považovať za efektívny nástroj a platformu na zvyšovanie finančnej gramotnosti širokej verejnosti a zabezpečenia ochrany spotrebiteľa v oblasti finančných služieb podľa potrieb jednotlivých cieľových skupín širokej verejnosti v priebehu ich životných situácií.

### 1.2. Zhrnutie

Tento dokument špecifikuje požiadavky Objednávateľa na poskytnutie služieb súvisiacich s vytvorením internetového portálu pre finančné služby a finančnú osvetu. V rámci dokumentu sú definované ciele a cieľové skupiny, ktorým je portál určený, rozsah a etapy projektu, špecifikácia rozsahu služieb. Dokument nepopisuje východiská projektu, ani štruktúru obsahu, ani detaily spracovania jednotlivých stránok, nakoľko to je výsledkom činnosti zhotoviteľa definovanom v časti Predmet zmluvy.

### 1.3. Cieľové skupiny

Občania SR – obyvatelia SR, mládež, študenti, dôchodcovia, podnikatelia, médiá. V návrhu riešenia nie je nutné, aby jednotlivé cieľové skupiny mali personalizovaný prístup a osobitnú obsahovú štruktúru.

### 1.4. Ciele informačného portálu

MF SR ako gestor portálu na zvyšovanie finančnej gramotnosti širokej verejnosti a zabezpečenia ochrany spotrebiteľa v oblasti finančných služieb definuje 4 primárne ciele portálu:

- vytvorenie komplexného informačného zdroja podľa definícií štandardov finančnej gramotnosti
- objektívne poradenstvo - poskytovanie nezávislých, odborných a praktických informácií, zabezpečenie väčšej informovanosti o finančných rizikách a ochrane pri finančných príležitostiach
- rozvoj finančnej gramotnosti - poskytovanie takých vedomostí a zručností vo finančnej oblasti, ktoré povedú k zabezpečeniu vyššej ochrany spotrebiteľa v oblasti finančných produktov a služieb
- ochrana spotrebiteľa v oblasti finančných služieb

Pri stanovení cieľov portálu sa vychádza z presvedčenia, že len vzdelaný a informovaný spotrebiteľ sa môže stať rovnocenným partnerom pri výbere a využívaní finančných služieb, samostatne sa rozhodovať pri zabezpečení svojej finančnej nezávislosti, spravovaní finančných záležitostí a obozretne sa rozhodovať o investíciách, sporení, výhodnom požíčaní a plánovaní svojej finančnej istoty.

### 1.5. Rozsah a etapy projektu

	Predmet činností	Termín plnenia
1.	Spracovanie predprojektových dokumentov portálu finančného vzdelávania - Východiská tvorby informačného portálu finančného vzdelávania, Návrh koncepcie tvorby portálu finančného vzdelávania, špecifikácia požiadaviek	do 10 týždňov od podpísania zmluvy
2.	Vytvorenie obsahu pre prvotné naplnenie portálu	do 16 týždňov od podpísania zmluvy
3.	Vytvorenie grafického riešenia stránok, podstránok	do 12 týždňov od podpísania zmluvy
4.	Projektové riadenie a dohľad	do 31.12.2010

## 2. Špecifikácia rozsahu služieb:

V časti Špecifikácia rozsahu služieb sú bližšie špecifikované služby predmetu zmluvy:

- A/ Spracovanie predprojektových dokumentov portálu finančného vzdelávania
  - Východiská tvorby informačného portálu finančného vzdelávania
  - Návrh koncepcie tvorby portálu finančného vzdelávania, špecifikácia požiadaviek
- B/ Vytvorenie obsahu pre prvotné naplnenie portálu
- C/ Vytvorenie grafického riešenia stránok, podstránok
- D/ Projektové riadenie a dohľad

## A / Spracovanie predprojektových dokumentov portálu finančného vzdelávania

*Použitá skratky: FV=finančné vzdelávanie*

Predprojektové dokumenty vytvorenia internetového portálu pre finančné služby a finančnú osvetu tvoria:

A1/ Východiská tvorby informačného portálu FV

A2/ Návrh koncepcie tvorby portálu finančného vzdelávania, špecifikácia požiadaviek

### A1/ Východiská tvorby informačného portálu FV

Popis východísk tvorby informačného portálu FV je dôležitý z dôvodu zmapovania existujúcich možností FV, stratégie EÚ a zhodnotenia existujúceho stavu v oblasti finančnej gramotnosti.

Záver zistení by mali byť podnetom na hľadanie riešenia existujúceho stavu a zároveň podkladom pri definovaní obsahovej štruktúry informačného portálu.

Požadovaný rozsah informácií dokumentu *Východiská tvorby informačného portálu FV*:

- **zdôvodnenie potreby zvyšovania finančnej gramotnosti verejnosti**  
Zadefinovanie a opis problémov / potrieb širokej verejnosti v oblasti finančnej gramotnosti a ochrany spotrebiteľa v oblasti finančných služieb (správa peňazí, hospodárenie, otázky investovania, úspor a dôchodkov, poistenia a riadenia rizík, orientácia v rozsahu finančných služieb, finančné riziká a príležitosti, vyššia ochrana spotrebiteľov pri poskytovaní finančných služieb...), opis potrieb FV na základe zrealizovaných prieskumov a strategických koncepcií (štátnej politiky v oblasti FV, zabezpečenia súladu s koncepciou a dokumentami EÚ, EK v oblasti FV).
- **ciele zvyšovania finančnej gramotnosti**  
Definícia cieľov zvyšovania finančnej gramotnosti, definícia štandardov FV pre širokú verejnosť, definícia potrieb jednotlivých cieľových skupín.
- **popis súčasného stavu možností FV**  
Popis súčasného stavu a možností MF SR, MŠ SR, možností ponúkaných EK a privátnymi subjektami (so zameraním na internetové prostredie).

### A2/ Návrh koncepcie tvorby portálu finančného vzdelávania, špecifikácia požiadaviek

Obsahom dokumentu *Návrh koncepcie tvorby portálu finančného vzdelávania, špecifikácia požiadaviek* je popis nevyhnutných oblastí vedúcich k vytvoreniu informačného portálu:

- **účel a cieľ tvorby informačného portálu FV**  
Definícia cieľov zvyšovania finančnej gramotnosti do prostredia internetu s dôrazom na potreby občanov SR.
- **návrh komunikačnej stratégie**  
Aplikácia cieľov FV, vzdelávacích prvkov, informačného rozsahu, služieb portálu a vizuálnej komunikácie do internetovej komunikačnej stratégie.
- **definícia obsahu**  
Táto časť vyžaduje v prvom kroku kategorizáciu informácií FV (Peniaze, Hospodárenie, Finančné produkty, Práva spotrebiteľov), stručný opis jednotlivých kategórií, vymedzenie priorít, ich hierarchické stromové začlenenie a členenie z pohľadu prístupu cieľových skupín.
- **návrh obsahovej štruktúry informačného portálu**  
Podrobný rozpis jednotlivých položiek obsahovej štruktúry, vrátane ich hierarchického začlenenia (kompletná mapa stránok).
- **funkčné požiadavky**  
Popis funkčných požiadaviek nutných k efektívnemu využitiu portálu ako nástroja pre sprostredkovanie informačného obsahu a cieľov FV. Vytvorenie zoznamu webových aplikácií na interak-

tívnu komunikáciu s návštevníkmi stránok, online nástrojov vzdelávania, komunitných nástrojov, šablón na zobrazovanie databáz, aplikácií na správu a administráciu portálu, vrátane ich funkčného popisu. Funkčné požiadavky na redakčný systém portálu.

- **systémové požiadavky**

Rámcová definícia systémových požiadaviek - požiadavky na technické riešenie, výkon, server a webhosting, dostupnosť, bezpečnosť a zálohovanie

- **organizačné zabezpečenie tvorby portálu**

Definícia organizačného zabezpečenia tvorby portálu (popis kompetencií koordinačného, redakčného, prevádzkového tímu), konkretizácia rolí a ich kompetencií (odborný garant, odborní pracovníci, technický pracovník, administrátor, editor, redaktor, externí pracovníci...),

- **etapy vytvorenia internetového portálu**

Popis etáp vytvorenia portálu od štúdie až po prevádzku. Rozpis fáz s rámcovým časovým plánom (predpokladaná dĺžka trvania) pre jednotlivé etapy vytvorenia portálu.

- **prevádzka portálu**

Vytvorenie organizačných a prevádzkových pravidiel správy a údržby portálu, požiadavky na zabezpečenie aktualizácie obsahu, prác súvisiacich s ďalším rozvojom portálu, technickým dohľadom a údržbou. Návrh východísk pre ďalší rozvoj portálu.

## **B/ Vytvorenie obsahu pre prvotné naplnenie portálu**

Zhotoviteľ pre vytvorenie obsahu informačného portálu zabezpečí nasledovné služby:

### **a. Vytvorenie obsahu pre prvotné naplnenie informačného portálu**

- zhromažďovanie, selekcia podkladových materiálov pre tvorbu obsahovej náplne
- vytvorenie obsahu podľa obsahovej štruktúry vytvorenej v Predprojektovom dokumente Návrh koncepcie tvorby portálu finančného vzdelávania, špecifikácia požiadaviek
  - praktické rady a užitočné informácie slúžiace pre rozhodovanie pri výbere finančného produktu, služby (čoho sa chrániť, ako riadiť riziko),
  - sprievodca spotrebiteľa pre jednotlivé typy finančných produktov a služieb
  - porozumenie cenám finančných nástrojov a služieb v praktickej podobe, porovnávanie produktov tabuľky, praktické výpočty, posúdenie kvality dlhodobých finančných služieb
  - vyhodnocovanie finančných informácií, správ a reklamy
  - včasné odhalenie rizikovej, nevhodnej služby v konkrétnych situáciách
  - zvažovanie dôsledkov osobných rozhodnutí
  - legislatívny rámec ochrany spotrebiteľa, inštitucionálne možnosti pomoci pri porušení práv spotrebiteľa
- sledovanie aktuálneho diania a zmien v oblasti financií

### **b. Redakčné práce**

- redakčné spracovávanie aktuálnych tém
- štylistická a obsahová úprava dokumentov
- zabezpečovanie evidencie pôvodu, zdrojov dokumentov
- správne zaradenie dokumentov do štruktúry informácií informačného portálu

### **c. Vytvorenie obsahu pre interaktívne webové nástroje**

- príprava obsahu pre naplnenie databáz
- tvorba obsahu pre spôsob aktívneho zapojenia návštevníkov informačného portálu (napr. vytvorenie diskusných tém, ankety, dotazníky...)

### **d. Kompletizácia obsahu**

- vytvorenie hyperlinkov na súvisiace informácie a prelinkovanie dôležitých kľúčových slov v rámci textov

- revízia a korektúry obsahu pred zverejnením

#### **e. Koordinácia redakčného tímu**

Obsahovú náplň portálu uchádzač odovzdá v slovenskej verzii v elektronickej podobe.

#### **C / Vytvorenie grafického riešenia stránok, podstránok**

Povinnosťou zhotoviteľa je vytvorenie grafickej koncepcie stránok – home a podstránok. Z grafického riešenia musí byť zreteľné - návrh členenia home a typových podstránok, prvky Home, systém navigácie, logická štruktúra, používateľské rozhranie.

Zhotoviteľ vytvorený grafický návrh Home a desiatich podstránok odovzdá v psd formáte a v jpg alebo gif formáte. Pri použití flash animácií dodanie v swf a fla formáte.

#### **D / Projektové riadenie a dohľad**

Vytvorenie portálu po stránke technologickej – naprogramovanie v súlade s navrhovanou koncepciou a dodanou grafikou, naplnenie obsahu do portálu a sprístupnenie funkčného portálu pre širokú verejnosť bude realizované vybraným dodávateľom technologickej časti portálu.

Zhotoviteľ zabezpečí počas realizácie technologickej časti portálu služby projektového riadenia a dohľadu - zabezpečenie koordinácie prác s dodávateľom technologickej časti, kontrola zabezpečenia súladu s návrhmi riešenia uvedených v predprojektových dokumentoch, kontrola a web konzultácie dodávateľovi technologickej časti v procese finalizácie, pred nasadením portálu do ostrej prevádzky. Po nasadení portálu do ostrej prevádzky zhotoviteľ zabezpečí dohľad a kontrolu súladu s navrhovanou koncepciou portálu.